ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Δεκεμβρίου 1987

σχετικά με το πολυετές πρόγραμμα προσανατολισμού του αλιευτικού στόλου (1987—1991) που υπέβαλε η Ισπανία στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86

(Το κείμενο στην ισπανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(88/149/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1986 σχετικά με τις κοινοτικές ενέργειες για τη βελτίωση και την προσαρμογή των διαρθρώσεων του τομέα της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας [1], και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας:

ότι η ισπανική κυβέρνηση διαβίβασε στην Επιτροπή, στις 29 Απριλίου 1987, πολυετές πρόγραμμα προσανατολισμού του αλιευτικού στόλου, το οποίο καλείται στο εξής «πρόγραμμα»· ότι ανακοίνωσε αργότερα συμπληρωματικές πληροφορίες σχετικά με το πρόγραμμα αυτό·

ότι πρέπει να εξεταστεί εάν, λαμβανομένης υπόψη της προβλεπόμενης εξέλιξης των αλιευτικών πόρων, της αγοράς προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας, των μέτρων που λαμβάνονται στο πλαίσιο της κοινής αλιευτικής πολιτικής καθώς και των κατευθυντήριων γραμμών αυτής, το πρόγραμμα πληροί τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86 και μπορεί να αποτελέσει το πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών χρηματοδοτικών παρεμβάσεων στο σχετικό τομέα·

ότι το κοινοτικό καθεστώς συντήρησης και διαχείρισης των αλιευτικών πόρων έχει θεσπιστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 170/83 του Συμβουλίου [2]·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86 αποσκοπεί να διευκολύνει την εξέλιξη των διαρθρώσεων του τομέα της αλιείας στα πλαίσια των κατευθυντήριων γραμμών της κοινής αλιευτικής πολιτικής· ότι η εξέλιξη αυτή μπορεί να ευνοηθεί από κατάλληλες ενέργειες που πρόκειται να πραγματοποιηθούν με τη χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας·

ότι οι εν λόγω ενέργειες πρέπει να συμβάλουν στη θέση σε λειτουργία ενός αλιευτικού στόλου προσαρμοσμένου στις προβλεπόμενες μεσοπρόθεσμες δυνατότητες αλιείας, τόσο στα κοινοτικά ύδατα όσο και εκτός αυτών· ότι, ειδικότερα, οι ενέργειες αυτές πρέπει να βασίζονται στην αναζήτηση μιας ισορροπημένης εκμετάλλευσης των αλιευτικών πόρων εντός των κοινοτικών υδάτων·

ότι τα μέτρα που τέθηκαν σε εφαρμογή, στα πλαίσια της κοινοτικής ρύθμισης που εγκρίθηκε για τη δεκαετή περίοδο 1987—1997, συνεχίζουν τη βελτίωση των διαρθρώσεων που πραγματοποιήθηκαν από την 1η Ιανουαρίου μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1986, με τη βοήθεια κοινών ενεργειών αναδιάρθρωσης, εκσυγχρονισμού και ανάπτυξης του τομέα της αλιείας· ότι, ως εκ τούτου, οι στόχοι του προηγούμενου προγράμματος, που εγκρίθηκε με την απόφαση 86/471/ΕΟΚ της Επιτροπής [3], αποτελούν σημείο αναφοράς για την εκτίμηση της εξέλιξης που έχει πράγματι διαπιστωθεί και της προσπάθειας που πρέπει ακόμη να γίνει για να εξασφαλιστεί η επίτευξη των κοινοτικών στόχων·

ότι δεν έχουν επιτευχθεί πλήρως οι στόχοι του προγράμματος προσανατολισμού που εφαρμόστηκε μέχρι το 1986· ότι η σημερινή ή η προβλεπόμενη κατάσταση των διαθέσιμων δυνατοτήτων σε σχέση με τις δραστηριότητες του εν λόγω στόλου δεν επιτρέπουν την τροποποίηση των υπολογισμών βάσει των οποίων καθορίστηκαν και εγκρίθηκαν οι στόχοι αυτοί και, ως εκ τούτου, πρέπει να συνεχιστεί προς την ίδια κατεύθυνση η προσπάθεια προσαρμογής και να ενισχυθεί για την περίοδο 1987—1991·

ότι οι υπολογισμοί αυτοί μπορεί να αναθεωρηθούν, σε περίπτωση που οι διαθέσιμες δυνατότητες εξελιχθούν σημαντικά, με βάση τις επιστημονικές εκτιμήσεις, καθώς και αφού ληφθεί υπόψη η ανάπτυξη των διεθνών σχέσεων αλιείας της Κοινότητας με τις παράκτιες τρίτες χώρες·

ότι, εξάλλου, το μέγεθος της προβλεπόμενης προσπάθειας εκσυγχρονισμού συνεπάγεται ουσιαστική βελτίωση ολόκληρης της λειτουργίας του εν λόγω στόλου, πράγμα που πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά την εκτίμηση της σχέσης, που πρόκειται να καθοριστεί όταν λήξει το πρόγραμμα, μεταξύ του δυναμικού και των διαθέσιμων δυνατοτήτων αλιείας·

ότι οι διαρθρωτικές προσαρμογές που επιδιώκονται πρέπει να πραγματοποιηθούν προοδευτικά και σταθερά, για να μειωθούν στο ελάχιστο οι οικονομικές και κοινωνικές επιπτώσεις που μπορεί να προκύψουν·

ότι οι εξελίξεις πρέπει να παρακολουθούνται σε τακτική βάση, ώστε να μπορούν να διορθώνονται ή να βελτιώνονται τα μέτρα πλαισίωσης της αλιευτικής προσπάθειας που συνοδεύουν την εφαρμογή του προγράμματος·

[1] ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1986, σ. 7.
[2] ΕΕ αριθ. L 24 της 27. 1. 1983, σ. 1.
[3] ΕΕ αριθ. L 279 της 30. 9. 1986, σ. 46.

ότι η εξέλιξη που δεν είναι σύμφωνη με τους στόχους του προγράμματος είναι αντίθετη προς τους στόχους της κοινής πολιτικής της αλιείας και ότι, ως εκ τούτου, οι συγκεκριμένες ενέργειες που πραγματοποιούνται δυνάμει του προγράμματος αυτού δεν μπορούν να δικαιολογήσουν οικονομική στήριξη δημόσιου χαρακτήρα· ότι, για το λόγο αυτό, η έγκριση του προγράμματος μπορεί να γίνει μόνον με την επιφύλαξη της τήρησης των ορίων και των όρων από τους οποίους εξαρτάται η εν λόγω έγκριση·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Επιτροπής Δομών Αλιείας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το πολυετές πρόγραμμα προσανατολισμού του αλιευτικού στόλου (1987—1991), που διαβίβασε η ισπανική κυβέρνηση στις 29 Απριλίου 1987 και συμπλήρωσε μεταγενέστερα, εγκρίνεται μέσα στα όρια και υπό τους όρους που αναφέρονται στην παρούσα απόφαση και με την επιφύλαξη της τήρησής τους.

Άρθρο 2

Το αργότερο στις 15 Φεβρουαρίου και στις 31 Ιουλίου κάθε έτους, η Ισπανία ανακοινώνει στην Επιτροπή τις πληροφορίες που αφορούν, για κάθε κατηγορία σκαφών που καθορίζεται στο πρόγραμμα και ανά «comunidad autónoma», τον αριθμό, τη χωρητικότητα και την ισχύ των σκαφών που έχουν τεθεί και αποσυρθεί από την υπηρεσία κατά τη διάρκεια του προηγούμενου εξαμήνου, που τελειώνει στις 31 Δεκεμβρίου ή στις 30 Ιουνίου.

Άρθρο 3

Η έγκριση που αναφέρεται στο άρθρο 1 ισχύει μόνον εφόσον η εξέλιξη του στόλου είναι σύμφωνη με την επίτευξη των στόχων του προγράμματος, υπό τους όρους που προβλέπονται στο παράρτημα.

Η Επιτροπή, με βάση τις διαπιστώσεις που προκύπτουν από τις περιοδικές πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 2 ή, σε περίπτωση επανειλημμένης έλλειψης αυτών, στο τέλος περιόδου που καλύπτει δύο διαδοχικά εξάμηνα, γνωστοποιεί στο κράτος μέλος το γεγονός ότι δεν έχουν πληρωθεί οι όροι από τους οποίους έχει εξαρτηθεί η έγκριση του προγράμματος.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δεν προδικάζει ενδεχόμενες κοινοτικές χρηματοδοτικές συνδρομές σε μεμονωμένα σχέδια επενδύσεων.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο της Ισπανίας.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1987.

Για την Επιτροπή

António CARDOSO E CUNHA

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Πολυετές πρόγραμμα προσανατολισμού για τον αλιευτικό στόλο της Ισπανίας (1987—1991)

I. ΓΕΝΙΚΑ

Το πρόγραμμα αφορά το σύνολο του αλιευτικού στόλου της Ισπανίας και ολόκληρη την επικράτεια αυτού του κράτους μέλους, συμπεριλαμβανομένων των Καναρίων Νήσων ως και της Ceuta και της Melilla, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 50 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86.

II. ΣΤΟΧΟΙ

1. Το πρόγραμμα οφείλει να επιτύχει:

α) τη μείωση του εν ενεργεία συνόλου του αλιευτικού στόλου στο επίπεδο των 648 607 ΚΟΧ και 2 088 783 kW·

β) την αναδιάρθρωση όλων των τύπων του αλιευτικού στόλου, ανανεώνοντας περίπου το 15 % των σκαφών που έχουν μήκος μεταξύ των καθέτων από έξι έως εννέα ή δώδεκα μέτρα, και ανανεώνοντας το ένα τρίτο περίπου των σκαφών που έχουν μήκος μεταξύ των καθέτων πάνω από εννέα ή δώδεκα μέτρα·

γ) τον εκσυγχρονισμό των σκαφών που ήδη υπάρχουν, χωρίς να αυξηθεί η χωρητικότητα ή η ισχύς του κάθε σκάφους.

2. Η εξέλιξη του εν ενεργεία στόλου στη διάρκεια της περιόδου που καλύπτει το πρόγραμμα θα πρέπει να γίνει εντός των εξής ορίων:

[Χωρητικότητα (ΚΟΧ)]

	Στόχος του προγράμματος 2908/83	Κατάσταση την 1. 1. 1987	Στόχος στις 31. 12. 1991
Ειδικευμένα σκάφη κάτω των 6 m		7 647	7 500
Σκάφη από 6 έως 9 ή 12 m		30 889	30 593
Σκάφη πάνω από 9 ή 12 m, από τα οποία:		624 662	610 514
— Εθνικά ύδατα, εκ των οποίων:		(136 254)	(133 528)
— Μεσόγειος Θάλασσα, Νότιος Ατλαντικός και Κανάρια		(60 140)	(58 936)
— Βόρειος Ατλαντικός		(50 230)	(49 225)
— Μη κατανεμημένα		(25 884)	(25 367)
— Κοινοτικά ύδατα εκτός Ισπανίας		(164 376)	(161 088)
— Ύδατα τρίτων χωρών		(269 768)	(261 674)
— Αλιευτικά τόνου		(54 224)	(54 224)
Σύνολο	668 668 (1)	663 158	648 607

[Ισχύς του κινητήρα (kW)]

	Στόχος του προγράμματος 2908/83	Κατάσταση την 1. 1. 1987	Στόχος στις 31. 12. 1991
Ειδικευμένα σκάφη κάτω των 6 m		96 526	94 654
Σκάφη από 6 έως 9 ή 12 m		442 947	434 344
Σκάφη πάνω από 9 ή 12 m, από τα οποία:		1 590 680	1 559 785
— Εθνικά ύδατα, εκ των οποίων:		(522 822)	(511 529)
— Μεσόγειος Θάλασσα, Νότιος Ατλαντικός και Κανάρια		—(1)	—
— Βόρειος Ατλαντικός		—(1)	—
— Μη κατανεμημένα		—(1)	—
— Κοινοτικά ύδατα εκτός Ισπανίας		(431 576)	(423 196)
— Ύδατα τρίτων χωρών		(519 117)	(507 896)
— Αλιευτικά τόνου		(117 164)	(117 164)
Σύνολο	2 131 412 (1)	2 130 156	2 088 783

(1) Εκτιμήσεις: Σε μια προθεσμία έξι μηνών από τη λήψη της παρούσας απόφασης, η Ισπανία οφείλει να επιβεβαιώσει ή να τροποποιήσει, σε συμφωνία με την Επιτροπή, αυτές τις εκτιμήσεις. Σε περίπτωση τροποποίησης, οι αντικειμενικοί στόχοι στις 31 Δεκεμβρίου 1991 θα προσαρμοστούν.

III. ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ

Για την επίτευξη των ανωτέρω στόχων, θα πρέπει να τεθούν σε εφαρμογή οι ακόλουθες ενέργειες:

1. Στόλος εν ενεργεία που αλιεύει στα κοινοτικά ύδατα:

   α) μείωση του συνολικού δυναμικού των σκαφών που αλιεύουν στα ύδατα του Ατλαντικού, σύμφωνα με τους στόχους των παραπάνω πινάκων·

   β) σημαντική μείωση του συνολικού δυναμικού των σκαφών που αλιεύουν στη Μεσόγειο, και μέσα στο όριο των στόχων των παραπάνω πινάκων·

   γ) εξέλιξη σύμφωνα με τις απαιτήσεις της πράξης προσχώρησης, και ιδίως σύμφωνα με το άρθρο 159, για τους στόλους που αλιεύουν σύμφωνα με τους όρους που ορίζονται στα άρθρα 157 έως 160.

2. Στόλος εν ενεργεία που αλιεύει στα ύδατα τρίτων παράκτιων χωρών: μείωση του συνολικού δυναμικού των σκαφών που εκφράζεται σε χωρητικότητα και σε ισχύ, μέσα στο όριο των στόχων των παραπάνω πινάκων.

3. Ατλαντικός εν ενεργεία στόλος αλιείας τόνου: σταθεροποίηση σε σχέση με το επίπεδο που είχε φθάσει την 1η Ιανουαρίου 1987.

IV. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Ο συνολικός στόχος, που αναφέρεται ανωτέρω στον τίτλο II σημείο 1 στοιχείο α), και οι στόχοι κατά κατηγορία στόλου, που αναφέρονται στους ανωτέρω πίνακες, θα αναθεωρηθούν μόνο με βάση ακριβείς επιστημονικούς υπολογισμούς, που θα επιτρέψουν να καθορισθεί κατά πόσο υπάρχουν πόροι των οποίων δεν γίνεται καθ' ολοκληρία εκμετάλλευση επί του παρόντος.

2. Οι στόχοι του προγράμματος θα πρέπει να πραγματοποιηθούν κατά 10 % τουλάχιστον μέχρι το τέλος του 1988, κατά 30 % τουλάχιστον μέχρι το τέλος του 1989 και κατά 80 % τουλάχιστον μέχρι το τέλος του 1990.

3. Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι οι διαρθρωτικές χρηματοδοτικές παρεμβάσεις των εθνικών, περιφερειακών ή τοπικών αρχών σε όφελος του εν λόγω τομέα θα πρέπει στο εξής να εγγράφονται στο πλαίσιο του παρόντος προγράμματος.